

——从 | 新 | 手 | 到 | 行 | 家 ——

用最精练的语言，伴您踏入翡翠鉴赏之堂
用最实用的技巧，助您挑选心仪翡翠之物
零基础翡翠收藏，就看这一本



中国翡翠交易 | 李永广
实战专家 | 李 峤

独家附赠

要点速查表，
核心知识一览无余
翡翠分级表，
鉴定估价一查便知

翡 翠

鉴定与选购

从新手到行家

不需要长篇大论，只要你一看就懂



文化发展出版社
Cultural Development Press

翡翠

鉴定与选购 从新手到行家

不需要长篇大论,只要你一看就懂

中国翡翠交易 | 李永广
实战专家 | 李 峤



文化发展出版社
Cultural Development Press

图书在版编目 (CIP) 数据

翡翠鉴定与选购从新手到行家 / 李永广, 李峤
著. — 北京: 文化发展出版社有限公司, 2015.9
ISBN 978-7-5142-1186-3

I. ①翡… II. ①李… ②李… III. ①翡翠—鉴定—
基本知识②翡翠—选购—基本知识 IV. ① TS933.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 090008 号

翡翠鉴定与选购从新手到行家

著 者: 李永广 李 峤
出 版 人: 赵鹏飞
责任编辑: 肖贵平
执行编辑: 冷雪涵
责任校对: 郭 平
责任印制: 孙晶莹



出版发行: 文化发展出版社 (北京市翠微路 2 号 邮编: 100036)
网 址: www.keyin.cn www.pprint.cn
经 销: 各地新华书店
印 刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司
开 本: 889mm × 1194mm 1/32
字 数: 150 千字
印 张: 6.5
印 次: 2015 年 9 月第 1 版 2015 年 9 月第 1 次印刷
定 价: 49.00 元
I S B N : 978-7-5142-1186-3

◆ 如发现任何质量问题请与我社发行部联系。发行部电话: 010-88275602

翡翠

鉴定与选购 从新手到行家

不需要长篇大论，只要你一看就懂

中国翡翠交易 | 李永广
实战专家 | 李 峤



文化发展出版社
Cultural Development Press

本书要点速查导读

新手

“翡翠”如何得名? / 10

01了解翡翠

翡翠的翠性、颜色、硬度等九大物理特征 / 13

翡翠结构特征 / 15

翡翠矿物特征 / 16

缅甸翡翠六大场区各有什么特点? / 19

02熟悉

缅甸最著名翡翠产地 / 23

产地成因

原生、次生等三大矿床类型 / 24

翡翠的成因 / 27

什么是老种、新种、新老种、变种? / 28

03区分

什么是山石、水石、半山半水石 / 31

基本类型

不可不知的著名场口石 / 33

如何判断种的高低 / 38

04掌握品质

如何判断水的好坏 / 40

鉴定方法

如何判断色的高下 / 41

如何判断底的好坏 / 44

如何判断翠性 / 46

缅甸翡翠分级 / 48

05辨别

中国翡翠分级 / 50

等级品种

三十二大翡翠品种辨别必读 / 53~75

八种外壳作假手法和辨别方法 / 76

06掌握辨伪手段

四种颜色作假手法和辨别方法 / 79

A、B、C货的区分方法 / 82



12专业赌石

十六种皮壳分析 / 178

十九种松花分析 / 181

八种翡、十种蟒、四种雾的分析 / 185

癣、裂、核桃水的判断 / 190

癞点、枯、秧、苍蝇翅、亮纹的识别 / 196

四种可赌性强的场口石 / 198

11了解赌石

赌石的秘密：“一夜暴富”还是“十赌九输” / 168

赌石做好三大准备 / 170

赌石的五种方式 / 171

赌石的三种形态 / 173

八种赌石作假手法识别 / 175

10投资收藏

翡翠升值趋势及原因 / 157

翡翠首饰、雕件、原石的投资 / 159

购藏步骤、常识、内行技巧、注意事项 / 163

09选购配饰

翡翠手镯的外形、

做工、种类、尺寸 / 132

翡翠素身吊坠、雕花吊坠、组合式吊坠 / 140

翡翠戒面、颈饰、手链的选购方法 / 145

翡翠胸针的常见种类 / 149

根据脸型等选择翡翠耳环 / 151

08合理估价 色、种、水、底、工等七大综合估价标准 / 122

绿色的四个级别 / 127

色力的四个等级 / 129

种份的四个等级 / 129

07鉴别相似石种

橄榄石等八种相似宝石 / 96

玉髓、东陵石等十四种相似玉石 / 100

墨玉、碧玉等四种相似软玉 / 109

“水沫子”、“不倒翁”等“假翡翠” / 113

前言



FOREWORD

你能成为翡翠“真”行家

如何写一本书，让初学者快速地进入翡翠领域而不走弯路，是笔者长期思索的问题。《翡翠鉴定与选购从新手到行家》就是这一长期思考的成果。关于翡翠入行的要领，笔者有一些想法，希望能在正文开始之前，与读者朋友们分享。

· 攻破要点，方可入门

玩家踏入翡翠之门，或是为欣赏翡翠的美，或是将购藏作为目标。而无论如何，只有攻破翡翠领域的核心要点，才能真正入门，否则只能在门外看热闹。

翡翠的场区场口、成因特点、矿床类型、原石性状等，看似与购藏翡翠商品无关，却是基础中的基础。如果不掌握这些知识，即使学会说再多的“行话”，也只能唬人，不能真正受益。似懂非懂地走进市场，是一定要吃亏的。

翡翠从业者需要知识、经验和智慧，三者缺一不可，而基础知识绝不能忽略。所以，本书没有避重就轻，而是坚实地立足于专业知识，从行家的角度为读者“开门”。将这些难点重点一一说清楚绝非易事。笔者筛选出翡翠专业知识中的精髓，尽量用最简明的方式将其地质学、矿物学特质进行交代，也将“赌石”这一购藏类书籍往往不愿过多涉及的领域详细阐释。读者若耐心阅读，突破要点，必能有所获益，找到入门正道。



· 见多识广，才能得法

初学者往往困惑于翡翠的品种繁多、属性复杂。事实的确如此，许多专著（无论篇幅大小）不愿意将这些繁杂的种类、性质逐一呈现，只是点到为止。因此，人们往往只知其一、不知其二，在实践中常常感到不得法。

翡翠品种的划分方式太多，名称也难以统一，因此，唯有掌握常见品种的具体特性，才能真正做到区分。而区别判断品种、类型、等级，是购买、收藏的前提。

作为一本入门指导手册，本书力求将常见的翡翠品种、属性特征、购藏环节全面详尽地向读者展示，使读者知其然，更知其所以然，获得足够的信息，在阅读对比中切实地掌握规律。相信经过这样的学习，读者朋友能够自信地踏入翡翠鉴别、选购、收藏的领域。

翡翠是迷人的。中华民族爱玉的历史悠久，而翡翠传入虽仅几百年，却因卓越的品质和特殊的魅力，与“玉石之后”和田玉并列，被尊为“玉中之王”。在珠宝市场日趋繁荣的今天，翡翠的价值更是引得无数藏家为之倾囊。在这样的行业背景下，供不应求的市场必然暗藏玄机，只有“真行家”才能在其中悠然自得。

撰写翡翠专门书籍，需要深厚的宝玉石综合知识和长期从事实践的丰富经验。笔者自认为这些方面的素质还不够，只是长期以来坚持将许多专家学者、从业者亲身经历和真知灼见及时记录、归纳、整理、编纂。书中的不足甚至谬误在所难免，躬请专家、行家、玩家、藏家多提宝贵意见，丰富完善本书。

如果书中相关内容能帮助读者从初识翡翠到游刃有余，最终遨游于翡翠的美丽世界，我们将感到十分欣慰和满足。

李永广 李峤

2015年5月



目录

CONTENTS



基础入门



翡翠的定义	10
翡翠的名称与来历	10
翡翠的基本特征	13
翡翠的产地与成因	18
翡翠的主要产地	18
翡翠的矿床与成因	24
翡翠的类型	28
翡翠原石的类型	28
著名的翡翠场口石	33



鉴定技巧



翡翠品质的鉴定	38
翡翠的种、水、色	38
翡翠的底与翠性	44
翡翠等级、品种的辨别	48
翡翠等级的划分	48



32个常见翡翠品种·····	53
翡翠的辨伪·····	76
翡翠外观的辨伪·····	76
翡翠货类的鉴定·····	82
翡翠与相似石种的鉴别·····	96
易与翡翠混淆的石种·····	96
翡翠市场的“四大杀手”·····	113



购藏实践

翡翠的估价·····	122
翡翠商品综合估价·····	122
翡翠绿色分级估价·····	127
翡翠配饰的选购·····	132
翡翠手镯的选购·····	132
翡翠吊坠的选购·····	140





翡翠戒面、链饰的选购·····	145
翡翠胸针、耳环的选购·····	149
翡翠的收藏与投资·····	155
收藏投资翡翠的理由·····	155
收藏投资翡翠的类型·····	159
收藏投资翡翠的事项·····	163



赌石解密

赌石介绍·····	168
何谓翡翠赌石·····	168
赌石的基本常识·····	170
赌石的作假与防伪·····	175
赌石的鉴别·····	178
赌石基本特征判断·····	178
劣质赌石的特征·····	190
优质赌石的特征·····	196
主要参考书目·····	201



附录：翡翠饰品分级标准参考图示·····	202
----------------------	-----

基础入门



TAIPEI UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

翡翠

的定义》



翡翠的名称与来历

翡翠的英文名称为Jadeite，源于西班牙语pidre de yiade，其意思是指佩戴在腰部的宝石。因为在16世纪，西班牙人认为翡翠是一种能治疗腰痛的宝石。1863年，法国地质学家德莫尔(A. Damovr)认为翡翠是辉石类中的钠铝硅酸盐新种矿物，命其名为Jadeite，汉译名为硬玉，由此，它作为辉石类的新矿物种名被国际矿物协会承认。然而，根据近代科学分析，翡翠并非硬玉，而是以硬玉矿物为主，并伴有角闪石、钠长石、透辉石、磁铁矿和绿泥石等的矿物集合体，还含有一种以前认为只有在月球上才能形成的钠(陨)铬辉石。不同质量的翡翠，其矿物含量存在差别。翡翠与非翡翠间的硬玉含量界定，各家说法不一，目前还是一个有待解决的问题。但不管今后的含量界定结果如何，可以肯定，翡翠不等于硬玉。硬玉是一种矿物学概念，而翡翠是一种岩石学概念。

在中国古代，“翡翠”一词最初源于鸟名。《淮南子》一书中说，秦始皇发雄兵五十万，血战三年，征服了岭南各地，目的就是掠夺“越之犀角、象齿、翡翠、珠玢”。这里的翡翠，并不是玉石，而是翡翠鸟的羽毛，即古书中多有记载的“翠羽”，当时是一种名贵的装饰品。同在汉代，这一名词亦见于《后汉书·西南夷传》：“哀牢……土地沃美，宜五谷，蚕桑，知染采。文绣厨毡……出铜、铁、铅、锡、金银、光珠、琥珀、水晶、琉璃、柯虫、蚌珠、孔雀、

翡翠、犀、象、猩猩……”翡翠是古代生存在黔滇西南夷一带的一种鸟，鸟羽由红绿两色混合，鸟羽正面视为翠绿，侧视鸟的羽毛但见翡红。滇西哀牢人称翡翠鸟为“绿翠”鸟与“马翠”鸟。翡翠鸟不会捕鱼，平时活跃在河泽里，飞居于林荫中。这种鸟的毛色十分好看，通常有蓝、绿、红、棕等颜色。一般这种鸟雄性的为红色，谓之“翡”；雌性的为绿色，谓之“翠”。东汉许慎在《说文解字》中即解释：“翡，赤羽雀也……翠，青羽雀也。”在各个朝代文人墨客的诗句中，经常出现有关翡翠的词句。如唐代大诗人杜甫《重过何氏五首》：“落日平台上，春风啜茗时。石阑斜点笔，桐叶坐题诗。翡翠鸣衣桁，蜻蜓立钓丝。自逢今日兴，来往亦无期。”唐代诗人陈子昂《感遇》诗：“翡翠巢南海，雌雄株树林……旖旎光首饰，葳蕤烂锦衾……”金初著名诗人蔡松年在他的《鹧鸪天·赏荷金》中写道：“秀樾横塘十里香，水花晚色静年芳。胭脂雪瘦薰沉水，翡翠盘高走夜光。山黛远，月波长，暮云秋影照潇湘。醉魂应逐凌波梦，分付西风此夜凉。”明朝大诗人文徵明的诗《莲房翠禽明》中也写道：“锦云零落楚江空，翡翠翎边夕照红。愁绝开桡烟水外，秋香吹老一滩风。”

“翡翠”一词，古代除作为鸟名被广泛流传使用外，更多的时候则是作为鲜艳颜色的代名词，即翡红与翠绿。到了清代，翡翠鸟的羽毛作为饰品进入了宫廷，色彩艳丽的翠羽深受嫔妃们的喜爱。她们将其插在头上作为发饰，用羽毛贴镶拼嵌作为首饰，故其制成的首饰名称都带有翠字，如钿翠、珠翠等。即使到了清末民初乃至解放后一段时间，京剧名伶的“点翠”



翡翠翠鸟雕件

据说翡翠之名即来自翠鸟。

之物，仍然在使用翡翠鸟的羽毛。到了清代中期，大量的缅甸玉通过进贡进入了深宫内院。这些玉石的颜色为绿色、红色，且颜色多不均匀，有时在浅色的底上，常伴有红色和绿色的色团，颜色之美宛如赤色羽毛的翡鸟和绿色羽毛的翠鸟，所以人们称这些来自缅甸的玉为翡翠，渐渐地这一名称在中国民间流传开了。从此，“翡翠”这一名称也由鸟名转为缅甸玉石的专用名称。

此外，对于翡翠名字的由来，坊间还有另一种说法：翡翠到了清初才从缅甸运入中国，当时中国新疆和田玉中的碧玉称为翠玉。

当缅甸玉流入云南一带时，人们分辨出不是中国的和田玉（即翠玉），为避免与中国产的翠玉相混淆，故将其称为“非翠”，即“不是中国翠玉”的意思。后来，“非翠”就慢慢变成“翡翠”这个美丽的名字了。



■清乾隆翠玉龙纹花瓶



■清代翡翠饕餮纹兽足双耳瑞狮纽盖方鼎



■清中期翡翠山水双面插牌

翡翠的基本特征

翡翠由硬玉组成。因其化学成分中含有铬(Cr)元素和铁(Fe)元素，二者即为翡翠致色的基本元素。翡翠有各种颜色，除绿色之外，还有淡紫、白、黑、褐红和黄色等。由于其物理学上的特征，翡翠呈现出玻璃般的光泽。而因为比重大于其他类似玉石，从手感上来说，翡翠在手上有重感，即“坠手”。由于组成翡翠的晶体晶面及解理面会反光，使得其内部或切开面上有着星星点点的闪光，行内称为“蝇子翅”或“翠性”。

这些都是区别翡翠与其他玉石最重要的标志。具体而言，我们可以从物理学、结构学和矿物学这三个角度来看翡翠的特征。

【物理特征】

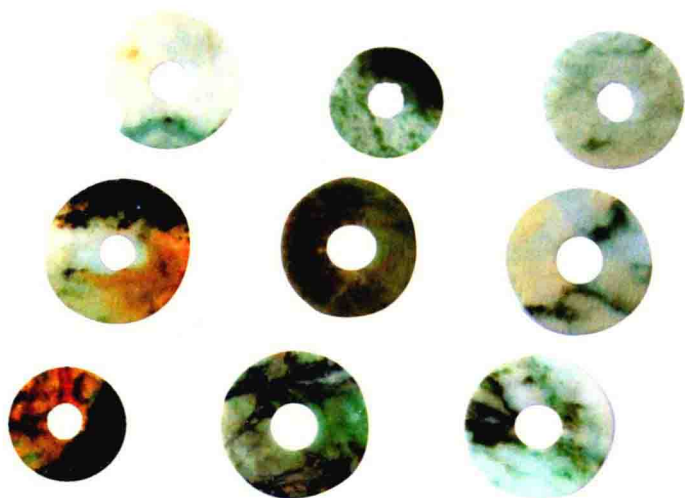
(1)解理：翡翠的主要矿物硬玉有两组完全解理，在翡翠表面上表现为星点状闪光(也称“翠性”)的现象，这是光从硬玉解理面上反射的结果，成为翡翠与相似玉石区别的重要特征。



■老坑种翡翠玉镯
可遇而不可求。



■清代翡翠镶银耳环
可见翠性。



清代各色翡翠耳片

(2)硬度：摩氏硬度为6.5~7.0。

(3)比重：3.30~3.36。翡翠的比重随所含铬、铁等元素的不同而有所变化，宝石级翡翠的比重一般为3.34。

(4)颜色：变化大，有白、绿、红、紫红、紫、橙、黄、褐、黑等色。其中最名贵者是绿色，其次是紫蓝和红色等。绿色，行话称“翠”，由浅至深分为浅绿、绿、深绿和墨绿，以绿为最佳，深绿次之。当翡翠中含铬元素时，呈现诱人的绿

色；当翡翠中含铁元素时，呈发暗的绿色。黄色和红色是次生颜色。

翡翠原石遭风化淋滤后，铁离子 Fe^{2+} 变成 Fe^{3+} 会产生鲜艳的红色，称为“翡”。紫色也称“紫翠”，可分浅紫、粉紫、蓝紫、茄紫等色。一般认为翡翠呈紫色是其含微量锰元素所致。



新老种三彩聚宝盆
色彩赭色，紫色较浓，局部飘绿。